ARRASATEKO UDALEKO

Euskara zerbitzua

Gu be bai

ARRASATEKO UDALA
Euskara Zerbitzua
KulturAte. Azoka, 1
20500 Arrasate
✆ 943 25 20 20
euskara@arrasate.eus

Arrasateko Udala
Ayuntamiento de Mondragón

Hizkuntza Zerbitzuen Katalogoa

Etorkizuna gero eta euskaldunagoa izango da.

Gaur egun, Arrasateko gazte gehienek euskaraz dakite. Ondorioz, gero eta gehiago izango dira euskara erabiltzea balioetsiko duten bezero potentzialak. **Norbere hizkuntzan artatua izateak, zalantza barik, establezimendu bat edo bestea aukeratzea ekar dezake.**

Euskararen balio erantsia.

Kalitatea euskararen eskutik dator. Euskarak gero eta presentzia handiagoa du jendartean. Etengabe haziz doa euskararen aldeko aukera egiten duten herritarren kopurura. Ondorioz, begi bistakoa da herritar horiek nahiago izango dutela euskara erabiltzea eguneroko bizitzan. Horregatik eskaintzen du euskarak balio erantsi handia.

Bide honetan aurrera egiteko laguntza.

Arrasateko Udalak bide hau urratzen lagundu nahi dizu: Zure enpresa, denda edo entitatean euskararen erabilera bultzatu nahi baduzu, zure beharretara egokitutako hizkuntza zerbitzuak eskaintzen dizkizu Arrasateko Udaleko Euskara Zerbitzuak. Oro har, hauek dira eskura jartzen dizkizun baliabideak:

AYUNTAMIENTO DE MONDRAGÓN

Euskara zerbitzua

Gu be bai

ARRASATEKO UDALA
Euskara Zerbitzua
KulturAte. Azoka, 1
20500 Arrasate
✆ 943 25 20 20
euskara@arrasate.eus

Arrasateko Udala
Ayuntamiento de Mondragón

Catálogo de Servicios Lingüísticos

El futuro será cada vez más euskaldun.

Hoy por hoy, gran mayoría de la juventud de Arrasate habla euskera. Por lo tanto, en el futuro, será mayor la clientela potencial que valore el hecho de ser atendida en euskera. **La elección de un servicio u otro, decantarse por un establecimiento u otro, puede depender, sin lugar a dudas, de la posibilidad de usar el euskera.**

El valor añadido del euskera.

La calidad viene de la mano del euskera. El euskera tiene cada vez más presencia en la sociedad. El número de ciudadanos y ciudadanas que optan por el euskera crece sin parar. Por lo tanto, es obvio que preferirán utilizarlo en el día a día. Por eso ofrece el euskara un valor añadido tan elevado.

Ayuda para emprender o avanzar en este camino.

El Ayuntamiento de Arrasate te ayudará en este propósito: Si deseas fomentar el uso del euskera en tu empresa, comercio o entidad, el Servicio de Euskera del Ayuntamiento de Arrasate te ofrece servicios lingüísticos adecuados a tus necesidades. En rasgos generales, estos son los medios que pone a tu disposición:

Hizkuntza aholkularitza

Sarri, lan arloan jarduteko beharrezkoa da euskara maila zehatz, zuzen eta aberatsa. Horregatik, Euskara Zerbitzuko baliabideak erabil ditzakezu edozein testu itzuli, aberastu edota zuzentzeko.

Hauek dira aukeran dituzun zerbitzuak:

- **Hizkuntza eta terminologia kontsultak.**
- **Testuen zuzenketa.**
- **Agirientzako txantiloiak sortzea.**
- **Itzulpen teknikoa.**

Diru-laguntzak

Udalaren borondatea da Arrasateko kaleetan euskararen presentzia gero eta handiagoa izatea. Nola ez, arlo honetan garrantzia du saltokietako errotulu eta abarretan ageri den hizkuntzak.

- **Errotuluak euskaraz jartzeko diru-laguntza:** kostuaren %50, gehienez 300€
- **Irudi korporatiboa euskalduntzeko diru-laguntza:** kostuaren %50, gehienez 120€
- **Webgunea euskalduntzeko diru-laguntza:** kostuaren %50, gehienez 450€

Hizkuntza prestakuntza

Herritarrekin euskaraz jardun nahi baduzu, zure euskara maila hobetzeko edo egokitzeko ikastaroak jarriko dizkizu eskura Euskara Zerbitzuak:

- **Euskalduntze ikastaroak.**
- **Alfabetatze ikastaroak.**
- **Euskara teknikoko ikastaroak.**

Asesoramiento lingüístico

Normalmente, en el ámbito laboral es necesario un nivel de euskera correcto, específico y preciso. Puedes beneficiarte de los medios de Servicio de Euskera para traducir, corregir o enriquecer cualquier texto.

Éstos son los servicios que te ofrecemos:

- **Consultas lingüísticas y terminológicas.**
- **Corrección de textos.**
- **Diseño de plantillas para documentos.**
- **Traducción técnica.**

Subvenciones

El Ayuntamiento pretende promover una mayor presencia del euskera en las calles de Arrasate. Es evidente que en esta área cobra especial relevancia el idioma empleado en rótulos y demás cartelería de los comercios.

- **Subvención para colocar los rótulos en euskera:** 50% del coste. 300€ como máximo.
- **Subvención para crear una imagen corporativa en euskera:** 50% del coste. 120€ como máximo.
- **Subvención para crear una página web en euskera:** 50% del coste. 450€ como máximo.

Formación lingüística

También te ofrecemos la posibilidad de obtener formación lingüística. Si quieres empezar a relacionarte en euskera, mejorar tu nivel, o adecuar tu vocabulario a las necesidades de tu trabajo, puedes optar entre estos cursos:

- **Cursos de euskaldunización.**
- **Cursos de alfabetización.**
- **Cursos de euskera técnico.**